

Por favor, lea atentamente este manual antes de usarlo!

Manual de uso



## Máquina multifuncional

KS 7HP-MFM 60

KS 7HP-MFM 80

KS 7HP-MFM 80E

### Accesorios:

Caja de recogida de polvo

KS MFM-DB 60

KS MFM-DB 80

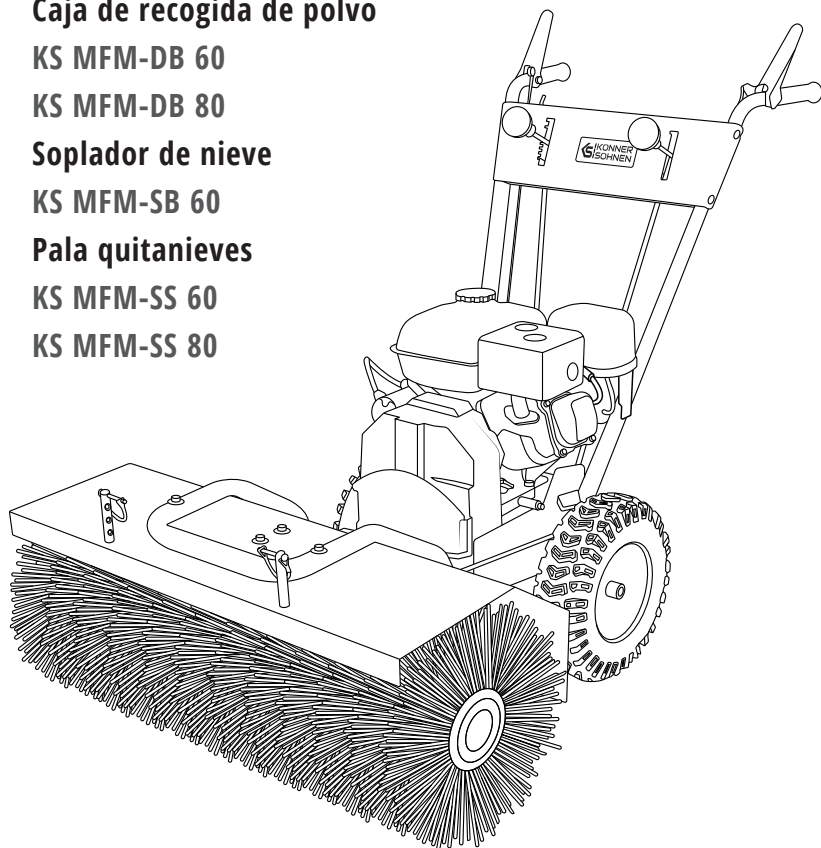
Soplador de nieve

KS MFM-SB 60

Pala quitanieves

KS MFM-SS 60

KS MFM-SS 80





Le agradecemos por elegir los productos **Könnér & Söhnen**®. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.com/pages/instruccions**

También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könnér & Söhnen**® en **www.konner-sohnen.es**



*¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto!*

El fabricante de los productos **Könnér & Söhnen**® se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: **www.konner-sohnen.es**



**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**



**El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede causar lesiones graves al operador o a terceros.**



**¡IMPORTANTE!**



**Información útil para el uso de la máquina.**

## SAFETY PRECAUTIONS

1

Antes de operar la máquina multifuncional, lea cuidadosamente el manual del propietario. Mantenga el dispositivo alejado de personas no autorizadas y de los niños. No utilice el dispositivo cerca del área de trabajo de adultos, niños o animales; el usuario de la máquina es el único responsable de las lesiones personales y de los daños materiales. La máquina multifuncional **Könnér & Söhnen**® cumple con las normas europeas de seguridad vigentes. Nunca intente realizar cambios en el diseño del dispositivo.

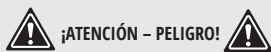
### OBSERVE LOS SIGUIENTES REQUISITOS AL OPERAR LA MÁQUINA:

1. Antes de comenzar, lea cuidadosamente el manual del propietario. Guarde el manual del propietario en un lugar seguro para futuras consultas; siga las recomendaciones contenidas en él para evitar lesiones personales y daños materiales.
2. Familiarícese con los controles y funciones de la máquina multifuncional. En caso de emergencia, el operador debe saber cómo detener las partes de trabajo de la máquina y su motor.
3. El operador del dispositivo debe encontrarse en buen estado físico y mental y ser capaz de tomar decisiones rápidas cuando sea necesario. No opere la máquina bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que puedan ralentizar la reacción.
4. El dispositivo debe encenderse de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario.
5. Use ropa especial, calzado resistente, guantes de protección para las manos y gafas de seguridad.
6. Opere la máquina solo si el bloque motor está completamente funcional.
7. Revise el área donde se utilizará el bloque motor. Retire todos los objetos extraños que puedan quedar atrapados bajo la parte móvil del accesorio y ser lanzados desde la unidad motriz.

8. No desacople la transmisión ni cambie de marcha en pendientes pronunciadas.
9. Para evitar que el bloque motor se vuelque, trate de evitar giros en ascensos y descensos pronunciados.
10. Al descender, nunca desacople el embrague ni ponga el bloque motor en punto muerto.
11. No utilice la unidad motriz como vehículo de transporte para transportar personas u objetos.

## ¡ATENCIÓN!

El motor y el tubo de escape deben mantenerse limpios para evitar posibles incendios. Revise cuidadosamente si hay hojas, hierba y fugas de aceite o combustible.



¡ATENCIÓN - PELIGRO!



**¡Advertencia! Detenga el motor antes de repostar, transportar o si el dispositivo debe dejarse sin supervisión.**



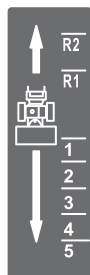
¡ATENCIÓN - PELIGRO!



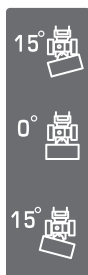
**El combustible contamina el suelo y las aguas subterráneas. ¡Evite que la gasolina se derrame fuera del depósito de combustible!**

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

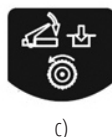
2



a)



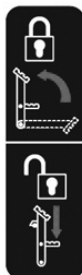
b)



c)



d)



e)

- a). Control de velocidad
- b). Ángulo de giro ajustable
- c). Presione la palanca, la máquina se moverá hacia adelante o hacia atrás según la marcha seleccionada.
- d). Presione la palanca para que el cepillo comience a girar
- e). Presione el pedal hacia arriba para bloquear el accesorio (barredora o soplador de nieve), y luego presione el pedal hacia abajo para desbloquear el accesorio (barredora o soplador de nieve).

Modelo de máquina multifuncional	KS 7HP-MFM 60	KS 7HP-MFM 80	KS 7HP-MFM 80E
Modelo del motor	H200	H200	H200
Potencia del motor, HP	5,5	5,5	5,5
Cilindrada del motor, cm <sup>3</sup>	196	196	196
Tipo de motor	Motor de gasolina de cuatro tiempos		
Número de marchas	5 marchas hacia adelante, 2 hacia atrás		
Volumen del depósito de combustible, L	2,5	2,5	2,5
Consumo de combustible, L/h	1,2-1,8	1,2-1,8	1,2-1,8
Volumen del cárter, L	0,6	0,6	0,6
Capacidad de la caja de cambios, g	160	160	160
Arranque del motor	manual	manual	eléctrico / 230 V
Tamaño de las ruedas	13×4,1-6		
Nivel de ruido, Lpa (7m)/Lwa, dB	104 dB(A)	104 dB(A)	104 dB(A)
Dimensiones netas (L×W×H), mm	1400×600×1100	1400×800×1100	1400×800×1100
Dimensiones brutas (L×W×H), mm	980×650×630	980×850×630	980×850×630
Peso neto, kg	72	74	77

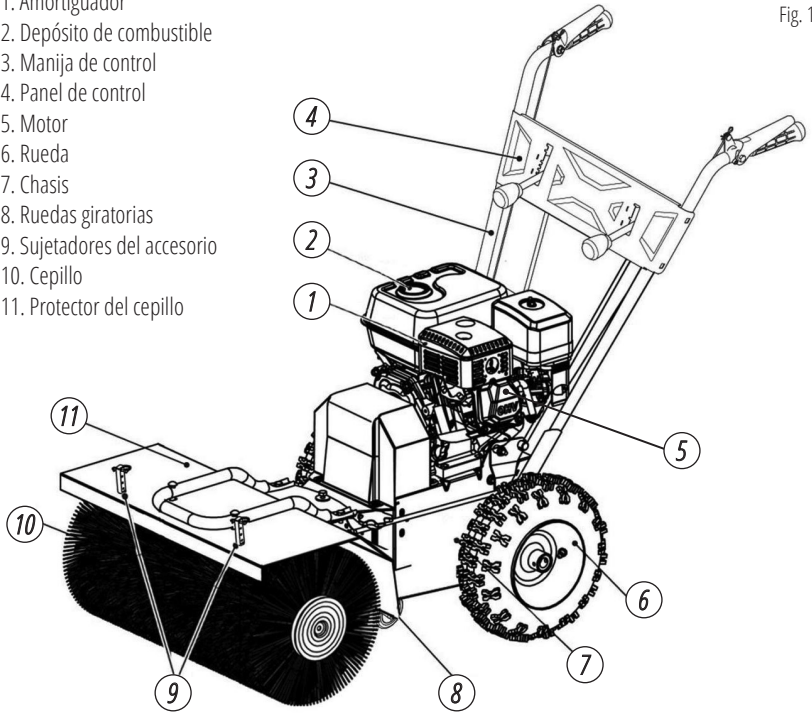
Modelo de máquina multifuncional	KS 7HP-MFM 60	KS 7HP-MFM 80E
<b>BARREDORA</b>	<b>KS 7HP-SW60</b>	<b>KS 7HP-SW60</b>
Ancho de trabajo	600	800
Diámetro del cepillo	345	345
Ángulo de giro ajustable	15°	15°
Velocidad del cepillo, RPM	255	255
Dimensiones netas (L×W×H), mm	600×550×480	800×550×480
Dimensiones brutas (L×W×H), mm	620×570×420	820×570×420
Peso neto, kg	32	38
Peso bruto, kg	35	43
<b>ACCESORIO CAJA DE RECOGIDA DE POLVO</b>	<b>KS MFM-DB 60</b>	<b>KS MFM-DB 80</b>
Ancho	600	800
Dimensiones netas (L×W×H), mm	610×290×380	810×290×380
Dimensiones brutas (L×W×H), mm	630×390×335	830×390×335
Peso neto, kg	6,6	8,5
Peso bruto, kg	8,5	10
<b>ACCESORIO PALA QUITANIEVES</b>	<b>KS MFM-SS 60</b>	<b>KS MFM-SS 80</b>
Ancho de trabajo	600	800
Dimensiones netas (L×W×H), mm	600×100×445	800×100×445
Dimensiones brutas (L×W×H), mm	620×465×110	820×465×110
Peso neto, kg	6,6	8,8
Peso bruto, kg	7,7	9,8

ACCESORIO SOPLADOR DE NIEVE	KS MFM-SB 60
Giro del conducto de descarga	190°
Distancia de lanzamiento de la nieve, m	0–10
Ancho máximo de trabajo, cm	55,8
Espesor máximo de la capa de trabajo, cm	40
Dimensiones netas (L×W×H), mm	570×440×795
Dimensiones brutas (L×W×H), mm	600×470×470
Peso neto, kg	21
Peso bruto, kg	23

Las condiciones óptimas de funcionamiento son una temperatura ambiente de 17-25 °C, presión barométrica de 0,1 MPa (760 mm Hg), humedad relativa del 50-60 % y altitud sobre el nivel del mar ≤300 m. En estas condiciones ambientales, el motor puede proporcionar el máximo rendimiento de acuerdo con las especificaciones declaradas. En caso de desviaciones de estos indicadores ambientales (altitud sobre el nivel del mar, temperatura, presión), el rendimiento del dispositivo puede variar.

1. Amortiguador
2. Depósito de combustible
3. Manija de control
4. Panel de control
5. Motor
6. Rueda
7. Chasis
8. Ruedas giratorias
9. Sujetadores del accesorio
10. Cepillo
11. Protector del cepillo

Fig. 1



ALCANCE DEL SUMINISTRO

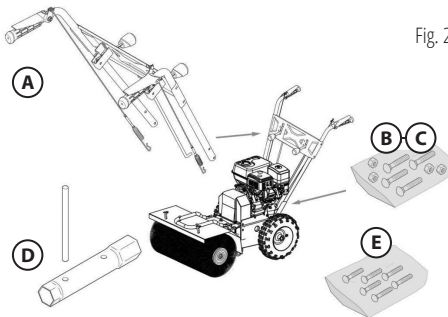


Fig. 2

- |  |       |
|--|-------|
| A – Manija con varillas y cables preinstalados | 1 pcs |
| B – Tornillos de fijación de la manija         | 4 pcs |
| C – Pernos de fijación de la manija            | 4 pcs |
| D – Llave para bujía                           | 1 pcs |
| E – Tuercas y pernos                           | 1 pcs |

- Abra el paquete cuidadosamente para no perder las piezas pequeñas.
- Verifique la documentación en la caja, incluido este manual del propietario.
- Retire las piezas desmontadas de la caja.
- Saque la máquina de la caja.
- Deseche la caja y el embalaje de acuerdo con las regulaciones locales.



NOTA



Puede necesitar un asistente durante el montaje.

### MONTAJE DE LOS CABLES DE CONTROL DELANTEROS Y DEL CEPILLO

Fije el ojal del cable en el orificio correspondiente (fig. 3).

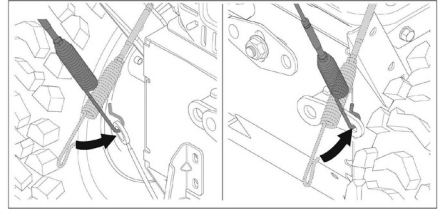


Fig. 3



NOTA



Los cables se suministran ya conectados al panel de control.

### MONTAJE DE LA MANIJA DE CONTROL

La manija se suministra preinstalada en el panel de control. Los tornillos de montaje para la manija de control, los tornillos de fijación para el mecanismo de cambio de marchas, y las tuercas y pernos de fijación para la palanca de dirección del cepillo se suministran en un paquete separado dentro de la caja con la máquina.

Para instalar la manija, proceda de la siguiente manera:

1. Acerque los dos tubos en los extremos de la manija (A) al soporte (B).
2. Inserte los tornillos en los orificios y fíjelos con tuercas.

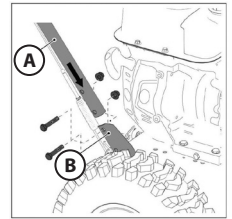


Fig. 4

### MONTAJE DEL MECANISMO DE CAMBIO DE MARCHAS

1. Retire la articulación de pivote preensamblada (A) de la arandela de cambio de marchas (B) y la tuerca (C).
2. Inserte la articulación de pivote (A) del mecanismo de cambio de marchas en el orificio de la palanca (D), conectándola con la transmisión.
3. Apriete firmemente la arandela (B) y la tuerca (C).

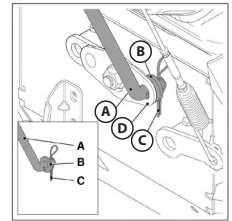


Fig. 5

### MONTAJE DE LA PALANCA DE DIRECCIÓN DEL CEPILLO

1. Retire la articulación de pivote preensamblada (A) de la tuerca de la palanca de dirección del cepillo (B).
2. Inserte la articulación de pivote (A) de la palanca de dirección del cepillo en el orificio de la palanca (C), conectándola con la transmisión.
3. Apriete la tuerca (B).

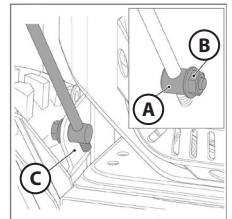


Fig. 6



NOTA



El motor se suministra sin aceite ni gasolina.

### LLENADO DE ACEITE

Coloque el motor en posición horizontal. Retire el tapón de llenado de aceite y añada aceite hasta el borde del orificio de llenado (fig. 7).

### COMBUSTIBLE

Solo se recomienda gasolina sin plomo para el generador. El motor debe estar en posición horizontal durante el repostaje. Nunca mezcle combustible viejo con combustible nuevo. Nunca añada combustible con el motor en funcionamiento. No llene combustible hasta que el motor se haya enfriado completamente. Nunca utilice gasolina mezclada con aceite.

### ARRANQUE DEL MOTOR

1. Abra la válvula de combustible (fig. 8).
2. Bombee el sistema de combustible varias veces, dependiendo de la estación (fig. 9).
3. Cierre el estrangulador de aire (fig. 10).
4. Coloque la válvula del acelerador a velocidad máxima (fig. 11).
5. Tire ligeramente de la manija del arrancador varias veces hasta sentir resistencia en el cable.
- 6.1. Para el arranque manual, tire lentamente de la manija del arrancador hasta sentir resistencia en el cable, luego tire del cable con un movimiento brusco hasta su longitud total, sosteniendo el motor con la mano izquierda.
- 6.2. Para arrancar el modelo KS 7HP-MFM 80E con arranque eléctrico, conecte el dispositivo a la toma de corriente y presione el botón de arranque eléctrico (fig. 12). Después de que la máquina arranque, desconecte el cable de la red eléctrica.
7. Después de que el motor arranque, abra el estrangulador de aire.
8. El motor arrancará a velocidad máxima. Utilice el control de velocidad del motor para disminuir la velocidad.

Fig. 7

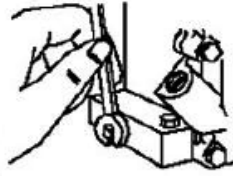
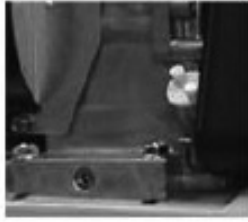


Fig. 8

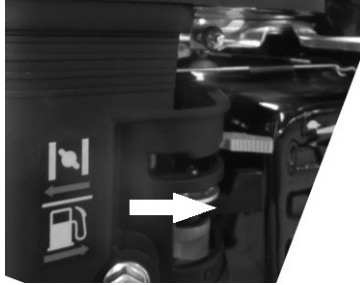


Fig. 9

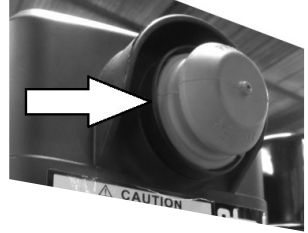


Fig. 10



Fig. 11

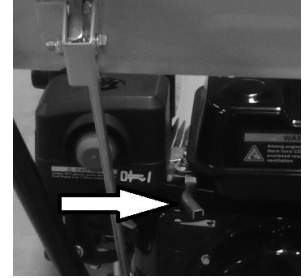


Fig. 12

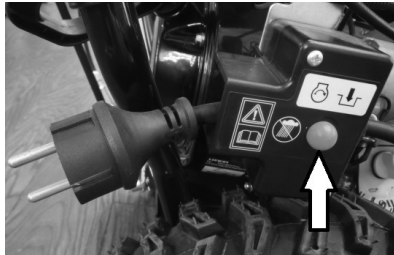


Fig. 13

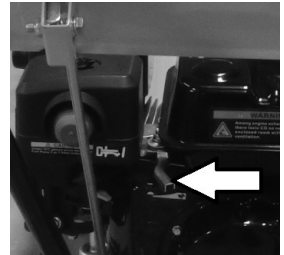
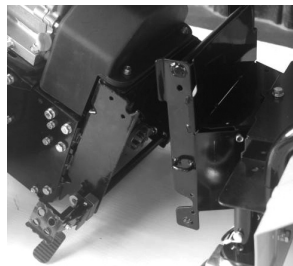


Fig. 14





NOTA



**¡No suelte la manija del arrancador bruscamente ni la arroje! Mientras sostiene la manija del arrancador, permita lentamente que la cuerda regrese a su posición inicial.**

## ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR CON LA MÁQUINA MULTIFUNCIÓNAL

- Revise los controles de la máquina en un área neutral.
- Asegúrese de encontrarse en un área segura, lejos del tráfico y de otros peligros.
- Verifique los sujetadores y asegúrese de que estén bien ajustados.
- Reemplace cualquier sujetador dañado o desgastado por nuevos sujetadores con la misma clasificación.
- Verifique la presión de los neumáticos antes de comenzar.
- Retire todos los objetos del área de trabajo que puedan ser dañados por residuos y partículas de suciedad expulsadas.
- Asegúrese de que no haya personas cerca del conducto de descarga del soplador de nieve.
- Use una máscara contra el polvo.
- Siempre use ropa de protección adecuada como una camisa de manga larga con botones, gafas de seguridad o protector facial, protectores auditivos y una máscara contra el polvo.
- Mantenga las manos, los pies, la ropa suelta y el cabello largo alejados del área de las piezas móviles.
- Siempre apague el motor al abandonar el puesto del operador.

## OPERACIÓN DEL CEPILLO

Para evitar lesiones debido a la posible dispersión de objetos extraños (piedras, varillas, alambre, etc.), asegúrese primero de limpiar el área de objetos extraños.

## OPERACIÓN DEL SOPLADOR DE NIEVE



**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**



**¡Riesgo de tropiezo!  
¡No utilizar cerca de bordes sin protección!**

- Este soplador de nieve no está destinado para retirar nieve de tejados o cubiertas.
- Al utilizar el soplador de nieve, siga todas las regulaciones nacionales y locales y las directrices profesionales.
- Para minimizar la dispersión de residuos, utilice la velocidad de rotación más baja durante la operación.



NOTA



**Evite daños en la transmisión.  
No cambie de marcha mientras la máquina esté en movimiento.**



PLEASE NOTE!



- **Al utilizar el soplador de nieve, retire la placa de protección del dispositivo.**
- **Reduzca la velocidad al trabajar en superficies irregulares para evitar que la máquina “rebote”. En este caso, puede perder el control de la máquina.**
- **Durante la limpieza, no se mueva en dirección a personas, edificios, vehículos u otros objetos que puedan dañarse por la dispersión de residuos.**
- **No opere los controles cuando el motor esté apagado.**
- **Al operar el soplador de nieve lentamente en un área abierta, verifique que todos los controles y todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente. Verifique si el soplador de nieve necesita reparación.**

**Si es así, informe sobre ello.**

**ANTES DE CADA USO**

Realice el mantenimiento según lo indicado en el programa de mantenimiento.  
Arranque el motor a ralentí bajo y verifique la rotación correcta del cepillo y del mecanismo de transmisión.

**DURANTE EL FUNCIONAMIENTO**

- No presione las secciones del cepillo demasiado contra el suelo para evitar un desgaste excesivo.
- Ajuste el ángulo del cabezal del cepillo.
- Observe la dirección del viento. Barrer en dirección del viento es más eficiente y evita que los residuos caigan sobre el operador.
- Los términos "roll" y "angle" son intercambiables.

**Dirección del cepillo**

La dirección del cepillo se ajusta con la palanca (B), que permite inclinar el cepillo en la dirección deseada. Mueva la palanca de dirección del cepillo hacia adelante o hacia atrás a una de las 3 posiciones disponibles para establecer el ángulo deseado del cepillo.

- **Posición de la palanca hacia adelante** = inclinación de 15° a la derecha.
- **Posición central de la palanca** = ángulo recto (0°).
- **Posición de la palanca hacia atrás** = inclinación de 15° a la izquierda.

**Limpieza con el cepillo y la pala quitanieves**

Antes de limpiar:

1. Mueva la palanca de dirección del cepillo (B) a la posición deseada (ver "Dirección del cepillo")..
2. Elija una velocidad según la ruta y la complejidad del trabajo.
3. Active la transmisión del cepillo (C).
4. Active la transmisión de tracción (D).

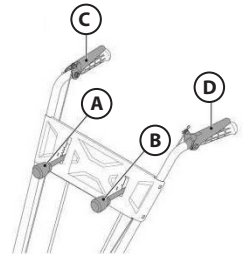


Fig. 15

**CONSEJOS DE OPERACIÓN****Áreas grandes**

- Reduzca la velocidad al trabajar en superficies irregulares o sucias para evitar dañar el cepillo.
- Primero limpie el área central dividiendo convencionalmente el área a limpiar en 2 partes con una franja, y luego limpie las otras áreas. Esto reduce la carga sobre el cepillo.

**Nieve**

- La nieve es mucho más fácil de retirar cuando está fresca. Pase nuevamente por las áreas ya despejadas para eliminar cualquier nieve restante.
- Al retirar nieve, se recomienda moverse en dirección del viento. Verifique la distancia y la dirección de la nieve retirada.
- Reduzca la velocidad antes de apagar el motor.

**Suciedad y grava**

- Para reducir la cantidad de polvo que se levanta durante la limpieza, ajuste el cepillo a baja velocidad. Si es posible, también limpie en clima húmedo o nublado o después de la lluvia.
- Para grava, ajuste la altura del cepillo para evitar daños en el cepillo.

**Residuos pesados**

- Opere a velocidad mínima y no utilice todo el ancho de trabajo de la máquina.

**FUNCIONAMIENTO SEGURO DEL EQUIPO**

- Mantenga los escalones, pasamanos, pedales y controles libres de suciedad, grasa, residuos y aceite.
- Mantenga a las personas alejadas del área de trabajo del equipo.
- No está permitido transportar personas u objetos sobre los accesorios del motor.
- El operador debe estar en la posición correcta de trabajo al operar el equipo.
- Nunca deje el equipo sin supervisión con el motor en marcha o con el accesorio levantado.
- No modifique ni retire ninguna pieza o dispositivo de seguridad del motor o de los accesorios del motor.
- Observe las normas de seguridad en su lugar de trabajo, así como las regulaciones de tráfico. Si tiene dudas sobre cualquier cuestión de seguridad, póngase en contacto con su gerente o coordinador de seguridad para obtener aclaraciones.

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!****En caso de emergencia, suelte las palancas lo antes posible y detenga el motor.****Ajuste de la altura de las ruedas giratorias y del cepillo**

A medida que los cepillos se desgastan, su altura debe ajustarse respecto a la superficie que se va a limpiar. Para ajustar la altura de los cepillos, utilice los anillos de plástico en las ruedas giratorias.

Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Afloje la palanca lateral (A).
2. Gire la palanca superior (B) en sentido horario para elevar o en sentido antihorario para bajar las ruedas pequeñas.
3. Asegure la palanca lateral (A).

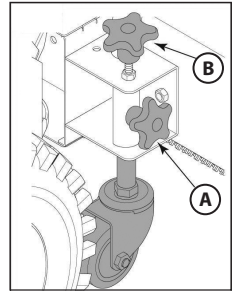


Fig. 16

**PARADA DEL MOTOR**

1. Mueva la palanca del acelerador a la posición de ralentí y deje que el motor funcione durante 12-20 segundos antes de mover la palanca a la posición "Stop". (fig. 20).
  2. Coloque el interruptor del motor en la posición "OFF" (fig. 21).
- Nunca deje el soplador de nieve sin supervisión con el motor en marcha.



Fig. 17

**NOTA****No apague el motor cerrando el estrangulador de aire, ya que esto podría dañar el motor.****ACCESORIOS****8****CONEXIÓN DEL BLOQUE DEL MOTOR Y LOS ACCESORIOS (barredora / soplador de nieve)**

1. Coloque la barredora / soplador de nieve en un área abierta.
2. Antes de conectar la barredora, asegúrese de que ambas ruedas giratorias (fig. 21) estén en la posición más alta (las ruedas giratorias no deben tocar el suelo).
3. Sujete la manija del bloque del motor y muévelo hacia el accesorio.



Fig. 18

4. Baje el bloque del motor de modo que la barra (fig. 19, C) encaje en dos ganchos (fig. 19, D) bloqueando ambos engranajes. Escuchará un clic claro.
  5. Asegúrese de que los dos engranajes estén en la posición correcta y luego presione el pedal superior (fig. 19, B) hacia la barra de unión (fig. 19, E). Escuchará un clic claro.
  6. Después de fijar el soplador de nieve, la máquina está lista para su uso.
  7. Después de fijar la barredora, siga los pasos siguientes:
    - Retire la barra guía (fig. 18, C) del gancho (fig. 18, B).
    - Retire el pasador (fig. 18, A) de la barra guía (fig. 18, C).
    - Presione la barra guía (fig. 18, C) contra el orificio de la barredora.
    - Inserte el pasador (fig. 18, A) en la barra guía (fig. 18, C).
- La barredora ahora está lista para su uso.

## DESCONEXIÓN DEL BLOQUE DEL MOTOR Y LOS ACCESORIOS (barredora / soplador de nieve)

1. Cuando utilice la máquina como barredora, proceda de la siguiente manera (fig. 18):
  - Retire el pasador (fig. 18, A) de la barra guía (fig. 18, C).
  - Retire la barra guía (fig. 18, C) de la máquina.
  - Fije la barra guía (fig. 18, C) al gancho (fig. 18, B) para asegurarla.
 Cuando utilice la máquina como soplador de nieve, omita este paso.
2. Sujete firmemente la manija de la máquina.
3. Presione el pedal inferior (fig. 19, A) junto a la conexión según la fig. 20.
4. El pedal superior (fig. 19, B y fig. 20 B) se desacoplará de la conexión (fig. 19, E).
5. Levante el bloque del motor para desacoplar el accesorio.

Fig. 19

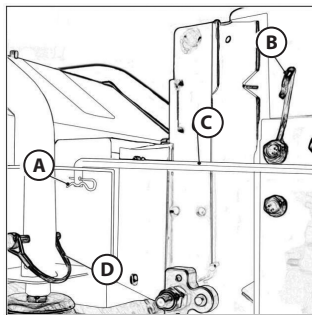


Fig. 20

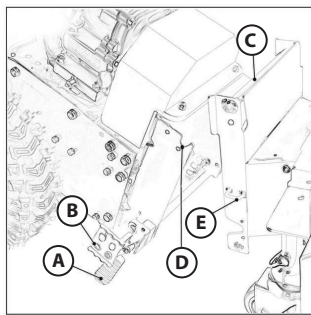


Fig. 21

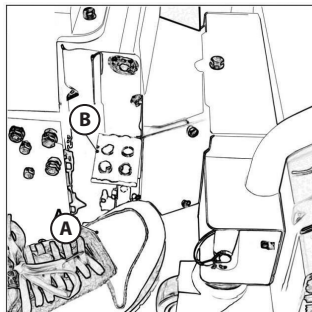
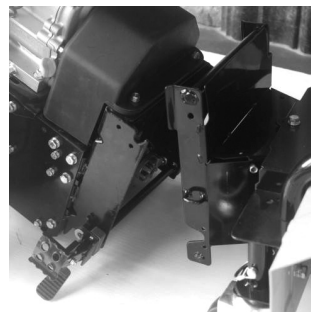


Fig. 22



### PROGRAMA DE MANTENIMIENTO RECOMENDADO

Unidad	Acción	En cada arranque	Después de cada uso	Durante la puesta en servicio	Después del primer mes (o cada 20 horas de funcionamiento)	Cada 3 meses (o cada 50 horas de funcionamiento)	Cada 6 meses (o cada 100 horas de funcionamiento)	Cada año (o cada 200 horas de funcionamiento)
Inspección y apriete de los sujetadores	Comprobación	✓						
	Comprobación de nivel	✓						
Aceite del motor	Sustitución				✓	✓		
	Comprobación de nivel						✓	
Aceite de la transmisión	Sustitución			✓				✓
	Comprobación de nivel						✓	
Filtro de aire	Limpieza					✓		
	Sustitución						✓	
Bujía	Limpieza					✓		
	Sustitución							✓
Depósito de combustible	Comprobación del nivel de combustible	✓						
	Limpieza							✓
Limpieza de la máquina – eliminación de grasa y residuos	Limpieza		✓					

Póngase en contacto con su distribuidor o representante local para reemplazar las correas. No las cambie usted mismo. La reparación y el ajuste del soplador de nieve deben realizarse en un lugar seguro, lejos del tráfico y de otros peligros. Retire el cable de la bujía antes de realizar ajustes o mantenimiento.

#### RIESGOS RESIDUALES

Todos los riesgos residuales no pueden evitarse incluso si la máquina se utiliza de acuerdo con las instrucciones. Debido a las características de diseño de la herramienta eléctrica, pueden surgir los siguientes peligros:

1. Daños en los pulmones si no se usa una máscara antipolvo eficaz.
2. Daños en la audición si no se utiliza una protección auditiva eficaz.
3. Daños a la salud por vibración si la herramienta eléctrica se utiliza durante períodos prolongados o no se mantiene adecuadamente.



**¡TENGA EN CUENTA! Use una máscara antipolvo para evitar que grandes cantidades de polvo entren en sus pulmones. Use protectores auditivos para evitar daños en la audición. No utilice la máquina multifuncional durante períodos prolongados para evitar los efectos nocivos de la vibración en el cuerpo humano.**

- No almacene el soplador de nieve con el cepillo sucio. Las cerdas pueden deformarse bajo carga, lo que reducirá la eficiencia de limpieza.
- Almacene los cepillos de polipropileno lejos de la luz solar directa. La radiación UV puede dañar el material y volverlo quebradizo, lo que provoca un desgaste prematuro de las cerdas.
- Almacene los cepillos de polipropileno lejos del calor y del fuego.

<b>El motor no arranca</b>	Asegúrese de que la bujía no esté dañada
	Asegúrese de que el capuchón de la bujía esté instalado correctamente
<b>El motor no funciona correctamente</b>	Asegúrese de que el estrangulador de aire esté abierto
	Asegúrese de que el combustible sea fresco y esté libre de impurezas
<b>El cepillo no gira</b>	Verifique si el acoplamiento de la correa en V está ajustado correctamente
	Verifique si la correa en V está dañada
<b>La máquina no funciona</b>	Asegúrese de que el acoplamiento de la correa en V esté ajustado correctamente
<b>Baja eficiencia de limpieza</b>	Verifique si la correa en V está dañada
	Verifique si la altura del cepillo está ajustada correctamente respecto al suelo

La garantía internacional del fabricante es de 1 año. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra. En los casos en que el período de garantía sea superior a 1 año según la legislación local, póngase en contacto con su distribuidor local. El Vendedor que vende el producto es responsable de otorgar la garantía. Por favor, contacte al Vendedor para la garantía. Dentro del período de garantía, si el producto falla debido a defectos en el proceso de producción, será cambiado por el mismo producto o reparado.

La tarjeta de garantía debe conservarse durante todo el período de garantía. En caso de pérdida de la tarjeta de garantía, no se proporcionará una segunda. El cliente debe presentar la tarjeta de garantía y el comprobante de compra al solicitar reparación o cambio. De lo contrario, no se proporcionará el servicio de garantía. La tarjeta de garantía, adjunta al producto durante la venta, debe estar correcta y completamente rellena por el minorista y el cliente, firmada y sellada. En otros casos, la garantía no se considerará válida.

Entregue el producto limpio al centro de servicio. Las piezas que deban ser reemplazadas son propiedad del centro de servicio.



# Declaración CE de conformidad

Nr. 196

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas enumeradas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Comunidad Europea 2006/42/CE y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania  
Producto: Máquina multifuncional de gasolina "Könner & Söhnen"  
Tipo / Modelo: KS MCS20V-8, KS MCS20V-8 Case

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de ensayos. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes en todo momento.

Directivas CE aplicadas: Directiva 2006/42/EC sobre máquinas  
Directiva 2000/14/EC sobre ruido (modificada por 2005/88/EC)  
Directiva 2014/30/EC sobre compatibilidad electromagnética (EU) 2016/1628 Emisiones de maquinaria móvil no de carretera

Normas aplicadas: EN 55012:2007+A1  
EN 61000-6-1:2007  
EN ISO 3744:1995  
AfPS GS 2014:01  
EN ISO 12100:2010

El motor de gasolina H200 corresponde al estándar europeo de emisiones Euro V. Esto está confirmado por el CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE TIPO DE LA UE emitido por el departamento de transporte de Luxemburgo. Servicio técnico responsable de realizar la prueba - TÜV Rheinland Luxemburg GmbH  
Fecha de emisión 25/02/2019

## 2000/14/EC\_2005/88/EC Anexo VI

Para el modelo KS 7HP-MFM 60, KS 7HP-MFM 80, KS 7HP-MFM 80E nivel de potencia acústica garantizado LWA= 104 dB (A).



25

Fecha de emisión: 2024-02-08  
Lugar de emisión: Duesseldorf  
Director: Fomin P.

*P. Fomin*

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
USt-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente es conforme con las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: la Directiva de Máquinas 2006/42/CE de 17 de mayo de 2006 y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014. El marcado CE indicado anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, una vez completada la Declaración CE de Conformidad y cumplidas todas las directivas CE pertinentes.

## CONTACTOS

**Deutschland:**

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:  
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**European Union:**

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**The United Kingdom:**

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, [info.uk@dimaxgroup.de](mailto:info.uk@dimaxgroup.de)

**Technical support**

[support.uk@dimaxgroup.de](mailto:support.uk@dimaxgroup.de)

[www.konner-sohnen.uk](http://www.konner-sohnen.uk)

---

**France:**

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique  
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

[innovationtrade8@gmail.com](mailto:innovationtrade8@gmail.com)

[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)

---

**España:**

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)

---

**Polska:**

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.pl](http://www.konner-sohnen.pl)

---

**Україна:**

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

[www.konner-sohnen.com.ua](http://www.konner-sohnen.com.ua)